

明 清 稀 见 小 说 坊



# 益智录

(烟雨楼续聊斋志异)

解 鉴 著



人民文学出版社

明 清 稀 见 小 说 坊

◎  
**益智录**

(烟雨楼续聊斋志异)

解 鉴 著 王恒柱 张宗茹 校点

◎  
人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

益智录:烟雨楼续聊斋志异/(清)解鉴著;王恒柱,  
张宗茹校点. - 北京:人民文学出版社,1999.1  
ISBN 7-02-002775-X

I. 益… II. ①解…②王…③张… III. ①笔记小  
说-中国-清代②古典小说-中国-清代 IV. I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 16353 号

责任编辑:周绚隆

装帧设计:柳泉

责任印制:董文权

益智录:烟雨楼续聊斋志异

Yi Zhi Lu: Yan Yu Lou Xu Liao Zhai Zhi Yi

---

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

北京通州区电子外文印刷厂印刷 新华书店经销

字数 219 千字 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 10 插页 2

1999 年 1 月北京第 1 版

2006 年 12 月北京第 2 版

2006 年 12 月北京第 1 次印刷

印数 1-4000

ISBN 7-02-002775-X

定价 14.00 元

## 自序

幼时学八股文字，亦尝逐队英雄，决胜负于风檐寸晷，名场潦倒，垂四十年。今老矣，不复问画眉深浅矣。娱闲斗室，百氏逍遥，左图右书，泊如也。每忆阮瞻无鬼论，笑其迂拘，因述见闻，泚笔条记，质诸同好，咸谓解颐。颜以《益智录》，友人所标目也。夫古人不朽之业，三曰立言。“六经”尚矣，史体记事本《尚书》，编年仿《春秋》，自迁、固以来，下逮宋、辽、金、元，繁简得失，互有不同，要皆昭然悬诸日月。诸子喙喙争鸣，凡儒、墨、名、法、阴阳、纵横之流，莫不持之有故，言之成理，而自为一家。其中有小说者，出于稗官巷语，闾里小知，亦弗废也。鰲生樗昧，非惟经疑史剡，无能为役，即虞初《周说》外，如《十洲》、《洞冥》、《列异》、《搜神》、《语林》、《世说》、《齐谐》、《诺皋》、《睽车》、《夷坚》等，无虞数十百种，或恢诡而离奇，或渊博而奥衍，其辞玮瑰，其味隽永，俱难望项背而效步趋。然虽不能至，心向往之。事关劝惩，有足裨乎世道人心者，广采旁搜，因端竟委。乌菟之议，千虑一得；卮言日出，谬悠良亦不乏。至于肆口诋讟，借抒愤怨，若碧云駸之所为，则自信其无是矣。缀数言于简端，爱我者幸教正焉。咸丰六年秋九月，济南虚白道人子镜解鉴识于黄台山烟雨书屋。

## 目 录

## 卷之一

- 何福 ..... (1)
- 鬼联 ..... (3)
- 冤缢 ..... (4)
- 小宝 ..... (6)
- 柳逢春 ..... (8)
- 陈若愚 ..... (10)
- 安燕贻 ..... (14)
- 薛维东 ..... (16)
- 狐夫人 ..... (16)

## 卷之二

- 梅仙 ..... (22)
- 巨蝎 ..... (25)
- 上官勇 ..... (27)
- 蜈蚣 ..... (31)
- 申术士 ..... (32)
- 袁岫云 ..... (34)
- 某伟 ..... (39)
- 于媪 ..... (41)
- 李义 ..... (42)
- 应富有 ..... (45)
- 宋蕙娘 ..... (50)

顾道全 .....	(51)
张清 .....	(55)
金瑞 .....	(59)

卷之三

苏玉真 .....	(66)
义狼 .....	(69)
姚五官 .....	(71)
瑞红 .....	(73)
贺举人 .....	(79)
聂文焕 .....	(80)
福德会馆 .....	(82)
杨彩云 .....	(85)
赵阁老 .....	(87)
琼华岛附海咸河淡论 .....	(90)
杜仲 .....	(96)
隗士杰 .....	(100)

卷之四

散花天女 .....	(105)
狗冢坡 .....	(107)
节烈女 .....	(107)
牛鬼 .....	(109)
华月娘 .....	(112)
江氏 .....	(114)
方太史 .....	(115)
李智 .....	(116)
人狐换亲 .....	(117)

伍丽娘 .....	(118)
谷一穗 .....	(120)
卷之五	
翠玉 .....	(121)
刘翁 .....	(127)
林闺英 .....	(128)
胡二姐 .....	(132)
某公子 .....	(136)
白猿 .....	(137)
某乙 .....	(139)
阿娇 .....	(140)
义鬼 .....	(144)
碧玉 .....	(147)
请乩 .....	(151)
来生债 .....	(152)
旱脚鱼 .....	(154)
潘泽沅 .....	(155)
卷之六	
秦丽娟 .....	(160)
詹如仙 .....	(162)
崔洁 .....	(170)
牛偿债 .....	(173)
冯官屯 .....	(174)
卷之七	
月仙 .....	(176)
路案 .....	(182)

巩生 .....	(184)
毕成 .....	(188)
虚娘 .....	(189)
水母三娘 .....	(193)
琼仙 .....	(195)
张春娇 .....	(198)
章邑生 .....	(203)
王威 .....	(204)
陇州三案 .....	(209)
王富段成 .....	(216)

卷之八

顾清高 .....	(220)
江在新 .....	(225)
美人图 .....	(228)
某邑案 .....	(231)
瑞雪 .....	(233)
赵诚 .....	(237)
恶梦 .....	(239)
许翠娥 .....	(243)
齐氏 .....	(247)
娇娘 .....	(248)
牛子良 .....	(254)

卷之九

苏成 .....	(258)
颜星丽 .....	(259)
太原娼 .....	(260)



贺梦龄 .....	(261)
卷之十	
耿如梅 .....	(264)
林芳 .....	(266)
李司训 .....	(266)
鸦片烟 .....	(267)
卷之十一	
蒋廉 .....	(269)
余母 .....	(270)
合欢头 .....	(270)
严三凤 .....	(271)
董二晕 .....	(271)
龙真穴的 .....	(275)
绛云 .....	(276)
开癩 .....	(277)
带产出继 .....	(279)
鬼狐遗方 .....	(279)
查修文 .....	(280)

## 附录一:序、跋、题辞

跋 .....	叶圭书(282)
序 .....	张葆诚(283)
序 .....	杜 翱(284)
序 .....	李佐贤(285)
序 .....	黄琴轩(285)
序 .....	吴炳荣(286)

序 .....	侯功震(287)
序 .....	尹 述(287)
序 .....	郑锡麟(288)
序 .....	孙官云(289)
序 .....	杨福祺(290)
序 .....	汪仲洵(291)
序 .....	王廷槐(291)
序 .....	谭金诏(292)
序 .....	王履中(293)
序 .....	李恩寿(293)
序 .....	侯维垣(294)
题辞十章 .....	盖防如(295)
题辞六章 .....	马国翰(296)
题辞 .....	侯仲霖(296)
题词 .....	余 沅(297)
题词二章 .....	蔡庆元(298)
题词二章 .....	梁 健(299)
改烟雨楼志异元序 .....	宋 翹(299)
刻《烟雨楼续聊斋志异》改本例言 .....	宋 翹(300)
序 .....	何毓福(301)
附录二:稿本所存原《益智录》目录 .....	(302)
整理后记 .....	王恒柱(304)

## 益智录卷之一

### 何 福

何福，字德有，宛平拔贡生。居县之北鄙，为人纯诚。先富后贫，产业殆尽，而赋税尚多，每至完纳，如过炎山。

是年又届纳期，称贷而益，仅足其半。思尽有先输，犹较统欠之为愈也。早起赴都，日晡始抵城。甫入海岱门，有人迎谓曰：“君非选拔何老爷乎？”曰：“然。”何熟目之，曰：“素未谋面，无乃误乎？”曰：“不误，家主人有请。”“君主何人？”曰：“至自知之。”至，则门阙宏深，俨然素封。其人先入，未几有颁白老人盛服出迓，三揖而入。坐既定，何曰：“先生尊姓？”曰：“姓胡。”何方欲再言，胡曰：“君何姓、福名、字德有，辛酉科之拔贡乎？”曰：“先生何以知之？”曰：“不但此，君年庚三十有二，新春甲寅寅时生乎？”何闻之，不胜惊异，曰：“愿闻先生先知之故。”胡曰：“蒙仙人指示，故知之。请为君徐陈原委：仆年届古稀，只有一女，及笄未字。仙人述君门阙，且曰与君有缘，今愿以女奉箕帚。”何以胡言陡出，且未知其女德容何似，心怀疑惧。因辞曰：“家有糟糠，未敢遵命。”胡曰：“君妻氏周，禀性平和，仆岂不知。相容则同居，不合则各爨，何伤乎？且实与君大有利益。”何默不言。胡曰：“今日良辰，便可成礼。君非娶嫡，鼓吹灯彩，概可从略，惟冠带行礼可耳。”言毕，胡竟入。多时始出，从人托顶帽、补服、朝珠等物。胡曰：“可衣此行礼。”何视之，四品顶带也。曰：“小生功名卑贱，岂可僭分？”胡曰：“此老夫故物。君衣帽猝不及备，服之行礼，礼

毕脱去，又谁见？”何固辞，强衣之。衣甫毕，从人出请。遂入，与女同拜天地；去袱，同拜女父母。视之，二十许绝代佳姝也。既而，肆筵中庭，嘉肴毕具，何对丽饮旨，竟置苦寒于九霄外矣。日暮彻筵，小婢秉烛导入洞房。何若痴若迷，自言曰：“无乃梦乎？”女曰：“实君梦想所不到也。”曰：“诚然。”女曰：“德有之，器小哉！”曰：“吾非器小，心实疑焉。以卿门第而婚于贫生，一也；以卿美貌而甘居媵妾，二也；与卿父素不识面，而吾之姓字年庚历言不爽，三也。”女曰：“更有可疑者，请君自视。”遂以绢包授何。启视之，盖以何名报捐知府文凭也。何感激不胜，始知行礼时所用衣帽，皆预为备之矣。温柔有乡，流连不觉旬日。谓女曰：“吾欲暂归，不知可否？”曰：“可。不然，夫人将谓君舍结发而逃赋关东矣。但归须着来时服，以防物议。兹备有白金数百，以备修葺费，仍旧贯，勿改作。房中细软，妾自为，无劳清神。”曰：“盍偕归乎？”曰：“今兹未能。破镜飞天，妾自至，勿悬望也。”何将行，曰：“吾有一物，今失所在。”女曰：“得无封粮之由单乎？昨已投柜完纳矣。”

何至家，妻正异其旬日不归，见车马在门，有从者移运财物，不便致询。运毕，何始向周述相遇之奇。周闻之，深德女，急欲一见，议欲往接。何曰：“勿庸，半月将自至。”周笑曰：“君能待乎？”曰：“能不能卿亦素知，无问我。”何急缮房屋，旬日告竣。至期，女果至。女素服淡妆，无事华饰，见周，欲行嫡庶礼；周止之，遂以平礼见。周睹女笑曰：“芳容若是，勿怪郎君言念不置。”女但微笑。女携来衣服衾帐等物，皆有两副，悉与周分用之。后女连生二子，周不育，以女之子为己子，珍爱犹女。女每归省，往来必以半月，即与何同往，亦不愆期。然每回家，携带钱物不下千馀金，何因而巨富。

一日，女与何弄子为乐，忽胡差人迎女，并请何往。至，则酒筵已具。就坐后，胡曰：“仆所积镪，除女携带外，尚有十馀万在兹。”并所市产业文契，一一出示。何骇异问故。胡曰：“实告君，仆非人，狐也。积镪市产，虽为女故，实君夫妇福命应尔，岂妄为哉！自小女归君后，每月望后来家一二次。今女既生子，君三人居室和睦，仆愿已了。兹将入山修道，不复返。”女闻之，潸然泣下。胡曰：“行期尚未定，半年后或未晚也。”女终不乐。席终各寝。女早起省亲，已不知翁媪去向。

虚白道人曰：遭遇如是，人之所同欲也。假非纯诚，何有坐享之福？狐虽能福人，亦由人之自致，岂有私心于其间哉！

事似涉幻，文极显明，斯为妙笔。 侯仲霖

有德者必有福，事奇理正，是谓奇而法。 上元李瑜谨注

## 鬼 联

某郡署，每至半夜，恒闻吟哦声曰：“半夜二更半。”相沿久，弗之怪也。太守钱公新莅任，闻而异之。及曙，集署人问焉。盖十年前，某守夫人深通文墨，夜半偶得此联，属对不能，以此致疾而歿，后遂夜闻鬼言如是。公嗟叹良久。会中秋夜饮，客既散，心恋月华，低徊阶畔，闻鬼言如前。公曰：“今夕得对句矣！‘中秋八月中’，可璧合否？”自此鬼言遂止。

虚白道人曰：以一联致疾而歿，斯亦愚矣！然世之人予智自雄，而于不能者甘于不能，而不肯深用其心思，反谓所学高美，而为人所不能及，以故终身无进境，则不愚者之有愧于愚者多矣。若夫人者，谓之好学深思也亦可。

文章本天成，妙手偶得之，可入才鬼传。 上元李瑜谨注

## 冤 缢

甲某在家读书，而有乙某伴读。甲是年夏月娶妻，成婚之夕，女曰：“闻君读书有年，愿出一联请君属对，佳则宿此，否则登阁读，名成后相见未为晚。”甲曰：“诺。”女复曰：“妾系女流，不可上人，出一下联可也。”因云：“等灯登阁各观书。”甲构思多时，苦无佳对，惭而出，竟入书房。乙某曰：“是夜一刻千金，何故出宿？”甲为细述，怀惭而寝。乙久闻甲妻美，冒名入，见甲妻曰：“藻思工巧，苦无佳对，请俟来日徐思，幸勿以曳白见揆。”甲妻微哂。既而就寝，早起而去。次夕，甲入，复曰：“所属之联，实不能对。”女曰：“君何言之烦也？”甲言：“前夕惭宿书房，毫无一言，何烦之有？”女知前交非夫，失节已真，因自缢死。

后甲、乙同年入泮，俱入乡试。时贡院中有桐树一株，中秋夜监临倚坐树下，仰望秋月，偶得一联云：“移椅倚桐同玩月”。思无确对，因即刻出示，凡场中士子，有能对者，另纸书之，各录府邑姓名，佳者有赏云云。示后，坐睡树下，梦一美人曰：“妾有一联，‘等灯登阁各观书’，不知可对否？”监临见美人项系绳而舌出，因惊寤，知为含冤缢鬼。立差官入场取对，内有甲、乙二人所对雷同，实即缢鬼联也。意鬼之缢，必由此对而致，鬼之冤，亦必由此对而伸，因暗记甲、乙府邑姓名。榜后，将甲、乙传至，委官问之。先问甲所对之由来，甲实言出自亡妻，并历言其缢死情事。官曰：“汝出宿书房，其对文情节与他人言否？”甲曰：“曾与伴读乙某言之。”官曰：“乙此夜在书房宿否？”甲曰：“生昼与同室

读，夜则各居一室。生为暑热不寐，夜起乘凉，呼乙不应，观其房门外锁，始知不在，黎明始回。”呼乙上堂，问所对出自谁手。乙曰：“出自心裁。”官曰：“是对出自甲妻，甲惭不能对，出宿书房，向汝言之。汝曰自对，不亦羞乎？”乙不答。官曰：“甲妻缢死之故，汝知之乎？”乙曰：“不知”。官曰：“甲出宿书房之时，汝在书房宿否？”乙曰：“在。”官曰：“不然！是夜甲起乘凉，见汝房门外锁，业已供明，何能支吾？”乙曰：“实未在书房宿。”官曰：“汝何往乎？”乙曰：“回家省亲。”官将乙父传至，问曰：“汝子在外读书几年？”乙父曰：“仅在甲家二年。”官曰：“亦时常回家否？”乙父曰：“因子功名未就，除清明、端阳、中秋，不令回家。”官曰：“汝子年逾冠，娶妻在室，或有归家而汝不知之时乎？”乙父曰：“因子读书，恐分心志，未与完婚，今始定于十月间嫁娶。”官犹恐屈乙，复曰：“汝子在甲伴读，或因甲有娶妻之故不便读书，暂为归计，汝不记忆？”乙父曰：“无之。前亦以此意嘱子，而子实未归。”官令左右录清，提乙上堂。官曰：“汝父供明，恐分汝心，除清明等三时不许回家。甲出宿书房之夜，汝既不在甲室，又未归汝家，果何往乎？”乙无言可答。官笑曰：“吾知汝之往处矣！”乙曰：“何往？”官曰：“冒甲名入甲室，淫甲妻矣，否乎是也？”乙不招。官令摘去顶帽，势将用刑，乙惧，悉承之。乃曰甲妻缢在次夜，与己无干。官怒曰：“汝入甲室时，必曰佳联难对，甲入复如是言。女知前交非夫，含羞而缢，犹曰与汝无干乎？因汝奸淫而死，汝自拟抵，尚望生还乎？”上台以甲妻亡而未娶，乙将娶而得罪，判令本县为媒，使乙未娶之妻归甲为继，以为淫人之报。

虚白道人曰：衔冤如是，似永无明期，不谓巧借一联，曲曲而伸。天网恢恢，疏而不漏，谁谓上天无皂白！

听断如是，决无冤屈，惜君未得一试也。 侯仲霖

近李云生太守刊《刑案汇览》数十卷，惜未见此而录之。

马竹吾

监临明决如此，平时之察吏可知。 上元李瑜谨注

## 小 宝

邑有乡人李某妇王氏，秋携幼子适田亩，见其地首树下有皮褙一个，知为行人所遗。提之，甚重，知中有物，而不启视。因以禾叶遮盖，坐其上以待之。未几，见一人乘马至，行色匆匆，下马急问曰：“适遗一物，曾见之否？”氏曰：“何物？”其人曰：“皮褙，内赤金三百。”氏曰：“吾未见金之赤白，但言皮褙之新旧样式可耳。”其人细述之，氏知真为所遗，遂起身去禾叶，指示之。其人启视，内物分毫未动，不胜惊异，曰：“仆欲将此金分赠一半，乃家君误伤人命，急需此项打点，不可短少，奈何？”氏曰：“尽执去耳，吾家虽不裕，非分之得，视如浮云。”其人五内铭感，因问：“夫人何姓？”曰：“姓李。”曰：“小郎君何人？”答以幼子小宝。其人曰：“吾刘达，世居山西某府邑之北关，嗣倘日用不足，差人往，必厚赠以报德。”氏曰：“千里之遥，无论往返不易，即有便人，亦未必相信。”达以名字图书一方授氏，曰：“可借此物为信。”言已径去。后氏遭家不造，朝不谋夕，不得已谓子小宝曰：“汝父在日，有至友刘达，世居山西某处，往投之，必大有得。”小宝曰：“素未谋面，往岂见信？”氏曰：“有信物在此，执之往谒，必不见疑。”宝奉命就道，沿途行丐，迤迳而往。

行数日，至一庄，见一巨室门悬灯彩，知有喜事，因就丐其门。有一人出，上下瞰宝，曰：“年庚几何矣？”宝曰：“十七岁。”其



人曰：“来，吾饱汝。”宝随至其家，以食食之。食已，其人曰：“有事相烦，不知肯否？”宝曰：“何事？”其人曰：“吾姓张，生有一子，自幼与北关刘姓结亲，今日娶妻，俗尚亲迎，其貌不扬，不堪往迓。烦汝代往，过门后必厚酬。”宝曰：“情愿代劳。”张喜，出新衣衣宝，舆仪以往。

至，既奠雁，御轮将归，从人报曰：涨河，水长数尺，人不能济。盖来路有旱河一道，宽约数里，山水陡发，隔阻行人云。刘翁曰：“今系良辰，岂可失过，就此合卺亦可。”从人虽不欲，亦无可如何。至夜，宝衣冠兀坐，终夜不寝。次夜，宝复如是。女曰：“君有心事乎？”宝不答。女复曰：“得无以妾姿丑陋，不堪奉事乎？”宝曰：“艳绝如卿，不啻月殿仙人。得妻如卿，夫何憾？实告卿，吾与卿非夫妇。”言际，窗外有人窃听，急告刘。刘呼女问之，并请宝至内室问曰：“适才非夫妇之言，何故出乎？”宝答言无之。刘曰：“室内有人，窗外有耳，何得言无？”宝不能支，遂历言相代之故。刘曰：“闻君语音，似非此处人。”宝答以山东。刘曰：“来此何为？”宝曰：“投先父至友刘翁。”刘曰：“识其面否？”曰：“不识。”刘笑曰：“既不相识，即投之亦未必见信。”宝曰：“有信物为据。”刘曰：“祈赐信物以观。”宝举以授刘。刘视之，乃所赠王氏之名号图书也。遂喜形于色曰：“君系李夫人之子，乳名小宝者乎？”答曰：“是也。”刘曰：“若然，君不必他投，刘公固在此。”宝曰：“安在？”曰：“即仆在此。”遂缅述遗金之事。曰：“令慈言投先人至友者，盖不欲伐其还金之善，真女中圣矣！吾感令慈盛德，无日忘之。今喜天假之缘，君既与我女合卺，君即我婿。”并谓女曰：“李郎即汝婿，汝非张姓人也。”

张讼于官，官问刘曰：“汝既以女许张，何复适李？”刘曰：“张倩李代迎，身即以女嫁之；而以女嫁之，并不知其李戴张冠。”官